

〇〇〇〇 年 〇 月 〇 日

保護者の皆様

To all parents and guardians

〇〇〇 市教育委員会

〇〇〇 市立 〇〇〇 学校長

新型コロナウイルス感染症への対応に伴うお願い（英）

Requests for responding to new coronavirus infections

学校では、子どもたちが安心して安全に生活できるように、色々なことに注意をします。家でも、子どもさんが朝学校に行く前に体の調子をよく見てください。

At school, there are a various things to be careful so that children can live safely and securely. At home, please check your child's health before going to school in the morning.

- 1 学校で子どもたちが感染しないように、次の①～③をします。毎年、している学校の活動などは、縮小したり（時間を短くする・集まる人数を少なくする）、中止にしたりする場合があります。

We will do the following ①～③ to prevent children from getting infected at school, Activities that we do every year (may shorten time ,reduce the number of people gathering) maybe reduced or cancelled.

- ① 教室などでは、窓を開けて、空気を入れかえる。

In a classroom, open the window and replace the air.

- ② たくさんの人が近くに集まらないようにする。

（相手とは、手をのばして届かない距離になるようにする。）

Lots of people will not gather within reach.

(distance in between, stretching arm without touching each other)

- ③ 近くで、話をしたり、大きな声で話したりしないようにする。

Avoid conversations at short distances and no loud voices as much as possible.

- 2 感染が広がらないように、家でも次の①～⑤をしてください。

Please do ①～⑤ at home, so that the infection does not spread.

- ① 朝、学校に来る前に、体温をはかってください。熱がある・咳が出る・のどが痛い・鼻水が出るなどの時は、学校に来ないで、家で休んでください。

Take body temperature before you come to school in the morning. If you have a fever, a cough, or have a sore throat, don't come to school, please take a rest in your home.

- ② なるべくマスクをつけてください

As much as possible wear a mask.

- ③ 学校で 熱が 出たり、具合が 悪くなったりした時は、早退させることが あります。

If your child had a fever or get sick at school, she/he may be forced to leave early.

- ④ 家に 帰ったら、手を 洗う ・ うがいを するなどを してください。

When you get home, kindly wash your hand, and do gargle.

- ⑤ よく寝る、きちんと 休む、栄養のあるものを 食べる、運動を する、などに 注意をしながら、家でも 健康的な 生活をして、丈夫な 体をつくるように してください。

Be sure to live a healthy life at home and build a strong body, sleep well, resting properly, paying attention on eating nutrition foods, exercising, etc.

- 3 お子さんが 感染した、濃厚接触者になった（感染した人と 接触した）場合、熱が出た場合には、出席停止（学校に 来ることは できない）にします。必ず 学校に ご連絡ください。

If your child becomes infected or comes into close contact, develops a fever, she/he will be suspended(you cannot come to school)Be sure to contact the school.

- ① 感染した場合 → よくなって 学校に また 来る 場合は、「学校に 行くことが できるか どうか」を 医者に 確認してください。

Check with your doctor if you become infected , and if you get better and come back to school (whether you can go to school)

- ② 濃厚接触者の場合 → 感染者と 最後に 濃厚接触をした日から 2 週間を 出席停止に します。医者に「学校に 行くことが できるかどうか」を 確認してください。

In the case of close contacts, we will suspend attendance for 2 weeks from the date of the last close contact with the infected person. Check with your doctor to see if you can go to school.

- ③ 熱が出る等の 風邪の 症状がある場合 → よくなるまで、家で 休んでください。

If you have a fever, such as a cold, rest at home until you get better.

愛知県の 方針では、子どもや 学校の先生などが 感染したと わかった場合、その学校を3日間 休みにします。その後、どのぐらい 学校が 休みになるかについては、保健所などと相談して、決めます。

According to Aichi Prefecture policy,if a child or school teacher is found to be infected , the school will be closed for 3 days.After that, consult with health centers to determine how long schools will be closed.